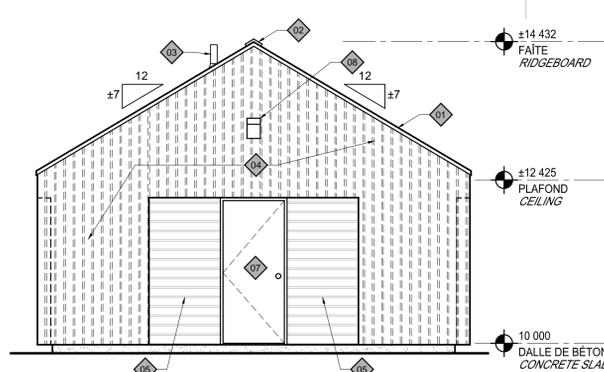


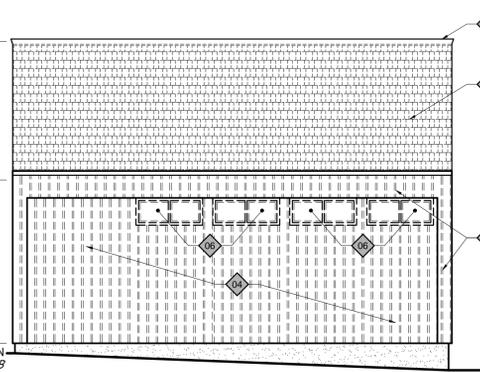
PLAN - DÉMOLITION
PLAN - DEMOLITION

ÉCHELLE/SCALE: 1:50



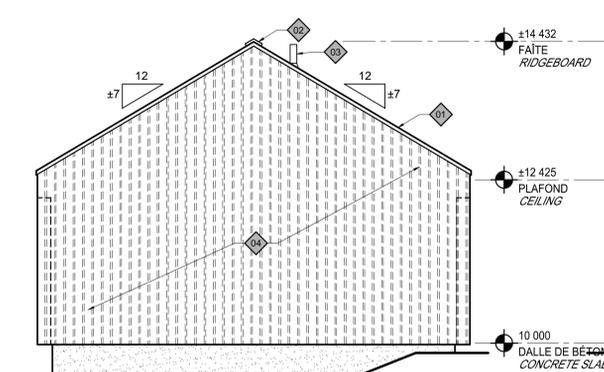
ÉLEVATION AVANT
FRONT ELEVATION

ÉCHELLE/SCALE: 1:50



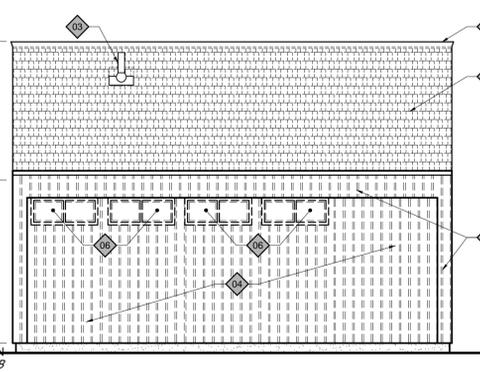
ÉLEVATION DROITE
RIGHT ELEVATION

ÉCHELLE/SCALE: 1:50



ÉLEVATION ARRIÈRE
REAR ELEVATION

ÉCHELLE/SCALE: 1:50



ÉLEVATION GAUCHE
LEFT ELEVATION

ÉCHELLE/SCALE: 1:50

NOTES GÉNÉRALES / GENERAL NOTES

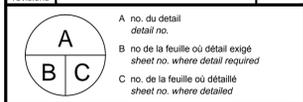
- AVANT DE DÉBUTER LES TRAVAUX, L'ENTREPRENEUR DEVRA VÉRIFIER TOUTES LES MESURES SUR PLACE ET FAIRE UNE INSPECTION GÉNÉRALE DES LIEUX AFIN DE VALIDER LES INFORMATIONS. / BEFORE STARTING WORK, CONTRACTOR SHOULD VERIFY ALL MEASUREMENTS ON SITE AND MAKE A GENERAL INSPECTION OF THE AREA/DATE THE INFORMATION.
- L'ENTREPRENEUR DEVRA RÉPARER LE TERRAIN TEL QUE L'EXISTANT AUX ENDOITS OCCUPÉS PAR CELUI-CI ET LES ENDOITS DE PASSAGE DÉTÉRIORÉS PAR LES TRAVAUX. / CONTRACTOR MUST REPAIR SITE IT WAS PRIOR TO THE WORKS, OCCUPIED PLACES OR CIRCULATION PATHS HE HAS DAMAGED.
- RAGRÉER, RÉPARER ET APPAREILLER TOUTES SURFACES OÙ IL Y A EU DÉMOLITION OU MODIFICATION DUE AUX PRÉSENTS TRAVAUX. TOUTES LES SURFACES IDENTIFIÉES AUX PRÉSENTS DOCUMENTS DEVRONT PRÉSENTER UN ASPECT DE NEUF ET ÊTRE EN TOUS POINTS UNIFORMES À L'UNIFORMITÉ DE MATÉRIEL ET FINIS IDENTIQUES AUX SURFACES ADJACENTES. / LEVEL, REPAIR AND MATCH UP ALL SURFACES AFFECTED BY DEMOLITION OR BY MODIFICATIONS DUE TO THE PRESENT WORK. ALL SURFACES IDENTIFIED IN THE PRESENT DOCUMENT SHALL BE RENDERED GOOD AS NEW AND IN ALL POINTS UNIFORM TO ADJACENT SURFACES BY THE USE OF MATERIALS AND SURFACE FINISH IDENTICAL TO EXISTING ADJACENT SURFACES.
- LE DÉMANTÈLEMENT ET LES RÉFECTIONS INDIQUÉES SUR LES PLANS NE SONT PAS LIMITATIFS À CES INDICATIONS. L'ENTREPRENEUR DOIT DÉMANTÈLER TOUTES LES COMPOSANTES NÉCESSAIRES À LA RÉALISATION DE L'OUVRAGE. / CONSTRUCTION OF FOLLOWING SECTIONS AND DETAILS WERE APPROXIMATED USING AVAILABLE INFORMATION. CONSTRUCTION MAY BE DIFFERENT FROM THE ONES ILLUSTRATED. IF CONSTRUCTION IS DIFFERENT FROM DESCRIBED, ADVISE DEPARTMENT REPRESENTATIVE IMMEDIATELY.
- LA COMPOSITION DES COUPES ET DÉTAILS EST APPROXIMATIVE ET ESTIMÉE SELON LES INFORMATIONS DISPONIBLES. LES COMPOSITIONS PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTES DE CELLES ILLUSTRÉES, SI LES COMPOSITIONS DIFFÉRENT DE CE QUI EST INDIQUÉ, AVISER IMMÉDIATEMENT LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. /

NOTES AU PLAN - DÉMOLITION
NOTES ON PLAN - DEMOLITION

- 01 BARDEAU DE CÈDRE EXISTANT À ENLEVER SUR TOUTE LA SURFACE DE LA TOITURE. / EXISTING CEDAR SHINGLE TO BE REMOVED ON ALL ROOF SURFACE.
- 02 FAÎTE DE TOIT EXISTANT À ENLEVER SUR TOUTE LA LONGUEUR DE LA TOITURE. / EXISTING RIDGE OF THE ROOF TO BE REMOVED ON THE FULL LENGTH OF ROOF.
- 03 ÉVENT EXISTANT À RELOCALISER. / EXISTING VENT TO BE RELOCATED.
- 04 REVÊTEMENT EN PLANCHE DE CÈDRE (VERTICAL) À ENLEVER. / CEDAR VERTICAL BOARD CLADDING TO BE REMOVED.
- 05 DANS LE VESTIBULE (MUR ET PLAFOND), REVÊTEMENT EN PLANCHE DE CÈDRE (HORIZONTAL ET VERTICAL) À CONSERVER, VOIR PHOTOS N° 5. / IN THE VESTIBULE (WALL AND CEILING) CEDAR VERTICAL AND HORIZONTAL BOARD CLADDING TO BE KEPT IN PLACE, SEE PHOTO #5.
- 06 FENÊTRE À ENLEVER. / WINDOW TO BE REMOVED.
- 07 PORTE ET CADRE À CONSERVER. / DOOR AND FRAME TO BE KEPT IN PLACE.
- 08 LUMINAIRE À ENLEVER, VOIR PLAN D'ÉLECTRICITÉ. / LIGHTING TO BE REMOVED, SEE ELECTRICAL PLAN.
- 09 VANITÉ À ENLEVER. / VANITY TO BE REMOVED.
- 10 ÉVIER À ENLEVER, VOIR PLAN DE PLOMBERIE. / SINK TO BE REMOVED, SEE PLUMBING PLAN.
- 11 PARTITION DE TOILETTE À ENLEVER. / TOILET PARTITION TO BE REMOVED.
- 12 BARRE D'APPUI À ENLEVER. / GRAB BAR TO BE REMOVED.
- 13 TOILETTE À ENLEVER, VOIR PLAN DE PLOMBERIE. / TOILET TO BE REMOVED, SEE PLUMBING PLAN.
- 14 URINOIR À ENLEVER, VOIR PLAN DE PLOMBERIE. / URINAL TO BE REMOVED, SEE PLUMBING PLAN.
- 15 RÉSERVOIR D'EAU CHAUDE À ENLEVER, VOIR PLAN DE PLOMBERIE. / HOT WATER TANK TO BE REMOVED, SEE PLUMBING PLAN.
- 16 DRAIN DE PLANCHER EXISTANT À CONSERVER. / EXISTING FLOOR DRAIN TO BE KEPT IN PLACE.
- 17 ÉVIER DE CONCIERGERIE À ENLEVER, VOIR PLAN DE PLOMBERIE. / MOP SINK TO BE REMOVED, PLUMBING PLAN.
- 18 SÉCHOIR À MAINS À ENLEVER, VOIR PLAN D'ÉLECTRICITÉ. / HAND DRYER TO BE REMOVED, SEE ELECTRICAL PLAN.
- 19 PANNEAU ÉLECTRIQUE À ENLEVER, VOIR PLAN D'ÉLECTRICITÉ. / ELECTRICAL PANEL TO BE REMOVED, SEE ELECTRICAL PLAN.
- 20 DISTRIBUTEUR À SAVON À ENLEVER. / SOAP DISPENSER TO BE REMOVED.
- 21 MIROIR À ENLEVER. / MIRROR TO BE REMOVED.
- 22 DANS CE LOCAL, ENLEVER SUR TOUTE LA SURFACE DE PLANCHER LE REVÊTEMENT EN CAOUTCHOUC ANSI QUE LES PLINthes DE CAOUTCHOUC EN PÉRIPHÉRIE DES MURS. / IN THIS ROOM, REMOVE THE RUBBER COATING OVERALL SURFACE OF FLOOR AND THE RUBBER BASEBOARD ON THE PERIMETER OF THE WALLS.
- 23 DALLE DE BÉTON APPARENTE. / EXPOSED CONCRETE SLAB.
- 24 DISTRIBUTEUR DE PAPIER HYGIÉNIQUE À ENLEVER. / TOILET TISSUE DISPENSER TO BE REMOVED.
- 25 CANIVEAU EXISTANT. / EXISTING CULVERT.



révisions / revisions	description	date
2	POUR SOUMISSION / FOR TENDER	2016-07-13
1	POUR INFORMATION / FOR INFORMATION	2016-06-09



Projet / Project: PARCS CANADA / PARKS CANADA
 PARC NATIONAL FORILLON / FORILLON NATIONAL PARK
 RESTAURATION DU FORT PÉNINSULE - BÂTIMENT DE SERVICES (23681)
 FORT PENINSULA RESTORATION - SERVICES BUILDING (23681) -

Dessin / Drawing: ARCHITECTURE / ARCHITECTURE
 - DÉMOLITION - PLAN, ÉLEVATIONS, COUPE, PHOTOS ET NOTES
 - DEMOLITION - SECTION, PLAN, ELEVATIONS, SECTION, PHOTOS AND NOTES

Conçu par / Designed By: Félix Sirois-Vaillancourt, arch.	No du Parc / Parks nb.: R.078292.001	149 / 12 / PR1-041
Date / (aaaa/mm/jj):	Dessiné par / Drawn By: Yves Bélanger, tech.	
Date / (aaaa/mm/jj):	Approuvé par / Approved By: Antoine L'Italien-Savard, arch.	
Date / (aaaa/mm/jj):	Gestionnaire de projet / Project manager: Sophie Huot	
Gestionnaire principal de projet / Project director: Sophie Huot	No du projet / Project nb.: R.078292.001	No du Parc / Parks nb.: 149 / 12 / PR1-041
TPSGC / PWGSC Client: Client	Nom du fichier / File name: A01-PL-R.078292.001.DWG	No de classement / File nb.:
No de plan ou dessin / Drawing or plan no.: A1 DE/OF 3		No de la feuille / Sheet no.:



PHOTO #1
PHOTO #1
 ÉCHELLE/SCALE: AUCUNE / NONE



PHOTO #2
PHOTO #2
 ÉCHELLE/SCALE: AUCUNE / NONE



PHOTO #3
PHOTO #3
 ÉCHELLE/SCALE: AUCUNE / NONE



PHOTO #4
PHOTO #4
 ÉCHELLE/SCALE: AUCUNE / NONE



PHOTO #5
PHOTO #5
 ÉCHELLE/SCALE: AUCUNE / NONE



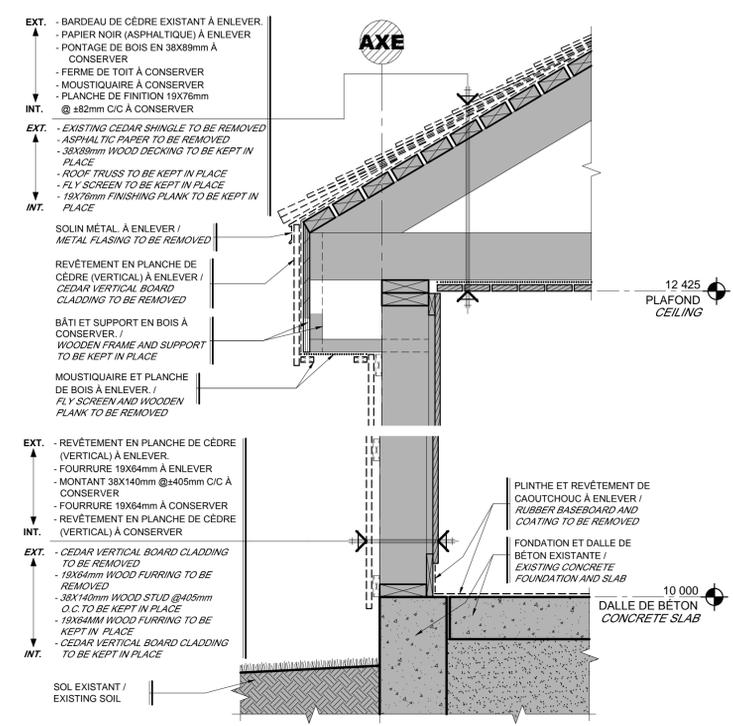
PHOTO #6
PHOTO #6
 ÉCHELLE/SCALE: AUCUNE / NONE



PHOTO #7
PHOTO #7
 ÉCHELLE/SCALE: AUCUNE / NONE



PHOTO #8
PHOTO #8
 ÉCHELLE/SCALE: AUCUNE / NONE



COUPE TYPE - DÉMOLITION
TYPICAL SECTION - DEMOLITION

ÉCHELLE/SCALE: 1:10